



ANTENNE
DE
BARCELONA

Langues, Coopération,
Développement et Culture de la Paix

UAB

Universitat Autònoma
de Barcelona

Departament de Filologia Francesa i Romànica
Facultat de Lletres – E 08193- BELLATERRA

NOTITIA nº5

Primero el ritual: ¡FELIZ AÑO NUEVO! ¡MUCHA SALUD!

A- Publicaciones

1.- La revista *Langue(s) et Parole* la publican conjuntamente el *Centre International de Phonétique Appliquée* (CIPA) y la Universitat Autònoma de Barcelona (UAB).

La versión electrónica de acceso libre y gratuito se puede consultar en los enlaces:

- <http://www.cipa-asbl.be/page/langues-parole> ;
- <https://revistes.uab.cat/languesparole>

Los artículos tienen DOI (Digital Object Identification) y la revista figura en las bases de datos *Dulcinea*, *MIAR*, *Dialnet*, *Bibliographie linguistique / Linguistic bibliography*, *Sherpa Romeo*, entre otras.

Para la versión en papel, diríjase a *Éditions du CIPA*, 12 Place du Parc. B-7000 Mons, o a CIPA@umons.ac.be, o a la Antena de Barcelona del CIPA.

□ **Acaba de publicarse el Nº 8:** *Autour de la phonétique ; Recherches frontalières sur la composante phonique des langues. // En torno a la fonética: investigaciones fronterizas sobre el componente fónico de las lenguas*

Los estudios publicados atañen al componente fónico del habla adoptando puntos de vista originales (lectura, música, rítmica, lingüística operacional, etc.) que sitúan la problemática en las fronteras del ámbito en el que se suele circunscribir tradicionalmente la fonética.

El Dr. Joaquim Llisterri, profesor de Lingüística en la UAB, lo ha coordinado.

□ **El Nº 7,** *Voix, parole, langage : entre histoire et actualité* (efectos en el habla del uso de la mascarilla durante la pandemia y estudios de diacronía) lo coordinaron Claire PILLOT-LOISEAU (Université Sorbonne Nouvelle) y Bernard HARMEGNIES (Université de Mons).

◀ **El Nº6** *Les Langues dans l'Espace Méditerranéen*, coordinado por Salah Mejri (Université Paris XIII) y publicado en homenaje a Raymond Renard, que nos dejó durante la pandemia, incluye su último escrito: « Le français dans la géopolitique méditerranéenne ».

2.- El libro **Paul RIVENC. Un précurseur de la Didactique des Langues** publicado por el CIPA se presentó en el marco de una *Journée d'Étude commémorative* organizada por el CIPA y el *Laboratoire de NeuroPsycho-Linguistique* (LNPL) de la *Université Jean Jaurès* de Toulouse.

El presidente del CIPA, Bernard Harmegnies, entregó simbólicamente los primeros ejemplares de la obra a la familia de Paul Rivenc (en la persona de su viuda, Madame Marie-Madeleine Chiclet-Rivenc) y a las autoridades de la *Université Jean Jaurès* (representada por Emmanuelle Garnier, Presidenta de la Université y de Cyrille Granget, directora del *Laboratoire de NeuroPsycho-Linguistique*, LNPL).



Paul Rivenc, Marie-Madeleine Chiclet—Rivenc, Raymond Renard (*l'instigateur du projet d'édition du livre et qui aurait dû en être le maître d'œuvre*), Jacqueline Renard.

3.-Sont en préparation les publications suivantes suivantes :

- . Actas del congreso *Perception*, celebrado en Estrasburgo en noviembre de 2021;
- . Actas del coloquio *Francontraste*, celebrado en Zagreb en octubre de 2023.
- . Investigaciones relacionadas con la tesis leída en el INALCO, París, el pasado mes de enero (*Production des accents lexical et nucléaire russes par les francophones : étude expérimentale descriptive et analytique*) por Kirill Ganzha.

Actividades

- ☛ Inauguración del año académico 2023-24 : el 10 de octubre la *Antena de Barcelona del*



CIPA organizó una Jornada de Estudio sobre *Le plurilinguisme des jeunes en Europe*. Tras una breve intervención del Vicerrector de Relaciones Internacionales de la UAB (*Universitat Autònoma de Barcelona*), Sergi BELBEL pronunció la conferencia: *Viure el plurilingüisme: Llengües afectives i llengües efectives*.

Ex Director artístic del *Teatre Nacional de Catalunya* (2016-22), Sergi Belbel, dramaturgo y director teatral, es *Premio nacional de Literatura dramática* del Ministerio de Cultura por su obra *Morir, Premi de les Lletres catalanes* por su novela *Morir-ne disset*). Su obra, *Després de la pluja*, fue nombrada, para los premios Molières 1999, Mejor obra de creación, y obtuvo el premio *Meilleure pièce comique*.

Sergi Belbel es antiguo alumno del *Departament de Filologia Francesa i Romànica* de la UAB. En su conferencia, se centró en su propio plurilingüismo (catalán, español, francés) basándose en sus vivencias familiares, escolares, universitarias, sociales; pero también en su actividad de creación como dramaturgo, director de escena y escritor en lengua catalana. Se puede acceder a la conferencia en el enlace : [20231010 Sergi Belbel](#)

- ☛ Tres miembros de la Antena participan en el *Projet de recherche Intelligent Reading Improvement System for Fundamental and Transversal Skills Development, iRead4Skills, (HORIZON-CL2-2022-TRANSFORMATIONS-01-07* financiado por la UE (programa HORIZON Recherche et Innovation), y que tiene por objetivo mejorar las competencias en lectura de la población adulta creando un programa informático que evalúe la complejidad de los textos y sugiera apoyos informáticos de lectura apropiados contribuyendo así a reducir las carencias competenciales y a proporcionar acceso a la información y a la cultura.

- ☛ Elaboración de *Repertorios bibliográficos sobre « Didáctica de lenguas y de Culturas »* y sobre *« Fonética Aplicada »* que se pueden consultar en la sede de la Antena.

- ☛ Elaboración del *Protocolo de Difusión* de la revista *Langue(s) et Parole*.

- ☛ Instalación e infraestructura de la sede de la Antena como aula donde podrán desarrollarse talleres y seminarios telemáticos de formación, presenciales y/o a distancia.

- ☛ El CIPA es una ASBL (Association Sans But Lucratif) sujeta a la legislación de Bélgica y por consiguiente ha tenido que renovar sus estatutos de acuerdo con las nuevas disposiciones legales belgas.

C – Informaciones varias

La Editorial Maison des Langues acaba de publicar el método *Prêt-à-parler* centrado en la oralidad y a cuyos documentos A.V. « *Rencontre virtuelle FLE* » se puede acceder en : https://www.youtube.com/watch?v=yAyDQZZ_N7Y.